

Адальберт Штифтер (1852)

НЕЖНЫЙ ЗАКОН

Однажды мне был высказан упрек, что я-де занимаюсь только мелочами, и что мои герои всегда лишь обыкновенные люди (...) Раз уж речь зашла о великом и малом, то я хочу изложить свое воззрение на этот счет, которое, по всей видимости, будет отличаться от такового многих людей.

Дуновение воздуха, журчание воды, созревание нивы, волнение моря, цветение лугов, сияние неба, мерцание созвездий я считаю великими явлениями. Роскошно надвигающуюся грозу, молнию, раскалывающую дома, ураган, который гонит пламя пожара, плюющуюся огнем гору, землетрясение, погребавшее целые страны, я не считаю более великими, нежели вышеописанные явления. Я считаю их даже меньшими, так как они есть лишь проявление намного более высоких законов. Они происходят лишь в отдельных местах и являются следствием односторонних причин. Сила, заставляющая закипать и убежать молоко из кастрюли бедной женщины, та же самая, что и та, что гонит лаву к жерлу огнедышащей горы и заставляет ее стекать по горным откосам (...) Это происходит одинаково, как во внешней природе, так и во внутренней природе рода человеческого.

Жизнь, исполненную справедливости, простоты, самоограничения, рассудительности, полезной деятельности в своем кругу, восхищение прекрасным и в завершение светлое, спокойное умирание я считаю великими. Бурные душевные волнения, буйствующий гнев, жажду мести, воспаленный дух, который рвет и мечет, крушит все вокруг себя и порой в чрезмерном возбуждении швыряется даже собственной жизнью, я считаю не большими, а меньшими, ибо все это суть проявление односторонних сил: как буря, плюющиеся огнем горы, землетрясения.

Давайте попытаемся открыть для себя нежный закон, которым руководится род человеческий (...): закон справедливости, закон нравственности, закон, который желает, чтобы каждый человек пользовался уважением, чтобы каждый мог без опасений жить рядом с другими людьми, идти своим высшим человеческим путем, заслужить любовь и восхищение своих современников, чтобы он оберегался ими, словно сокровище, ибо каждый человек суть сокровище для других (...)

А ведь этот закон проявляется наиболее отчетливо главным образом именно в обыкновенных, ежедневных, бесчисленное количество раз повторяющихся действиях людей, поскольку это дела длительные, основополагающие, словно миллионы корневых волокон древа жизни (...) Таким образом, это есть закон человекосохраняющий, подобно тому, как закон природы есть закон миросохраняющий.

Adalbert Stifter, Der Sanfte Gesetz, Info3, 1997.